

- P35-1: Los Indios Apaches
- P35-2: Los Grupos de Apaches
- P35-3: The Apache Indians
- P35-4: Legends and Ceremonies
- P35-5: Las Leyendas y Ceremonias
- P35-6: Una Canasta Estilo Apache



Un guerrero Chiricahua, el hijo de Gerónimo, otro guerrero, y Gerónimo

## LOS INDIOS APACHES

Los apaches, como los navajó, hablan un idioma de origen atapascano. Sus antepasados vinieron de Canadá hace 500 años. Su estilo de vida depende de donde viven. La mayoría eran cazadores y recogían frutas y vegetales silvestres. Algunos se dedican a la cosecha. En su forma de gobierno cada grupo tenía un jefe. El grupo o tribu consistía de varias familias extendidas que controlaban un área de terreno. Casi siempre los guerreros estaban libres para conducir ataques. Viajaban por muchas partes de los estados de Nuevo México, Texas, y Arizona. No vivían en comunidades permanentes. Edificaban domicilios temporales al estilo tipi. Usaban perros domesticados para mudar sus pertenencias de lugar a lugar.

Un apache muy famoso era Gerónimo. Él nació en 1829. Su nombre indio era Goyanthlay. En 1859 las tropas mexicanas mataron a su familia. Gerónimo se convirtió en un guerrero muy famoso. Se unió con el grupo chiricahua y le ayudaba al jefe Cochise a conducir ataques en México y Estados Unidos. En 1872, Cochise hizo las paces, pero Gerónimo no. Continuó sus ataques hasta 1886 cuando fue capturado por tropas estado unidenses. Lo encarcelaron en estadounidense en la Florida, pero en 1894 lo dejaron establecerse en *Fort Sill, Oklahoma*. Gerónimo fue invitado a visitar *Washington, D.C.*, por el Presidente *Theodore Roosevelt* en 1905. Vivió en *Fort Sill* hasta su muerte en 1909.

Los indios apaches tenían una reputación de ser muy buenos guerreros. Pelearon contra los españoles y contra los de los Estados Unidos que invadieron su territorio. Puesto que los apaches vivían en diferentes grupos y no había ningún grupo central para negociar, peleaban con cada grupo y luego hacían tratados con cada uno también. Todavía existen dos tribus de apaches en Nuevo México, los jicarilla en el norte y los mescalero en el sur.

## LOS GRUPOS DE APACHES

**Chiricahua:** vivían en el sur de Arizona y Nuevo México. Tenían la reputación de ser guerreros feroces.

**Jicarilla:** nombrado así por sus canastas (jícaras) de las cuales bebían. Vivían en el norte de Nuevo México. Cazaban cíbolos y cosechaban algunas cosas.

**Apaches Kiowa:** vivían en los llanos de Texas y Oklahoma. Les llamaban así porque se juntaban con los indios kiowa.

**Lipan:** vivían en el este de Nuevo México y oeste de Texas. Cazaban y juntaban hierbas para comer.

**Mescalero:** nombrado así porque comían mescal, un cacto de tamaño chico. Vivían en el sur de Nuevo México. También cazaban y cosechaban.

**Occidental:** vivían en el este de Arizona. Estos consistían de los grupos de apaches White Mountain, cibecue, San Carlos, y tontos del norte y del sur. Estos cosechaban más que los otros grupos y eran semejantes en idioma y cultura a los indios navajó.

## **THE APACHE INDIANS**

The Apaches, like the Navajo, speak an Athabascan language. Their ancestors came from Canada 500 years ago. Their lifestyle depends on where they live. The majority were hunters and they gathered wild fruits and vegetables. Some cultivated their food. Each group has their own chief. The tribe consisted of various extended families that controlled a territory.

The warriors were almost always free to conduct attacks alone. They travelled all over New Mexico, Texas, and Arizona. They did not live in permanent communities. They build temporary homes called teepees. They used domesticated dogs to move their possessions from one place to another.

A very famous Apache was Geronimo. He was born in 1829. His Indian name was Goyanthlay. In 1859 Mexican troops killed his family. He became a famous warrior. He united with a group of Chiricahua and helped the chief Cochise make attacks in Mexico and the United States. In 1872, Cochise made peace but not Geronimo. He continued his attacks until 1886 when he was captured by U.S. troops. They jailed him in Florida, but in 1894 they let him go to Fort Sill Oklahoma. Geronimo was invited to visit Washington, D.C. by President Theodore Roosevelt in 1905. He lived in Fort Sill until his death in 1909.

The Apache Indians had a reputation for being good warriors. They fought against the Spanish and against those from the United States who invaded their territory. Since the Apaches lived in groups and there was no central authority, the U.S. had to fight with each one and also sign treaties with each one. Today there are two tribes of Apaches in New Mexico: the Jicarilla and the Mescalero.

## LEGENDS AND CEREMONIES

The supreme god of the Apaches is called Yushn or Ussen. They believe he gave us life. He gave life to all life- the life we see and the supernatural life we can't see. During their lives the Apache ask the spirits that made Yushn to alleviate their problems such as lack of rain, illness, or lack of animals to hunt.

There are a variety of gods. One is the spirit of the mountains called Gans or Gahans. To symbolize this god, the Apaches paint their bodies. They also wear special skirts and use black masks. They have spectacular headresses made from pieces of wood. These symbolize Gans. When the Christians saw the suits used to impersonate Gans, the spirit of the mountains, they thought they were praying to the devil.

When the girls pass to womanhood there is a 4 day ceremony. A singer supervises the building of a ceremonial teepee and sings ritual songs. An older woman counsels the girl about the privileges of being a woman. Each night of the 4 days Gans dances to entertain everybody. There are also presents and food during the celebration. On the 4th day, the girls run 4 races between a basket with a sacred object and the ceremonial teepee. The races are to assure that the young woman will be strong, can run well, and is brave. Each race starts a little closer to the teepee. At the end of the 4th race, they take down the teepee and return again to their normal life.

## **LAS TRADICIONES APACHES**



Indios Apaches-1874, Cortesía State Records Center

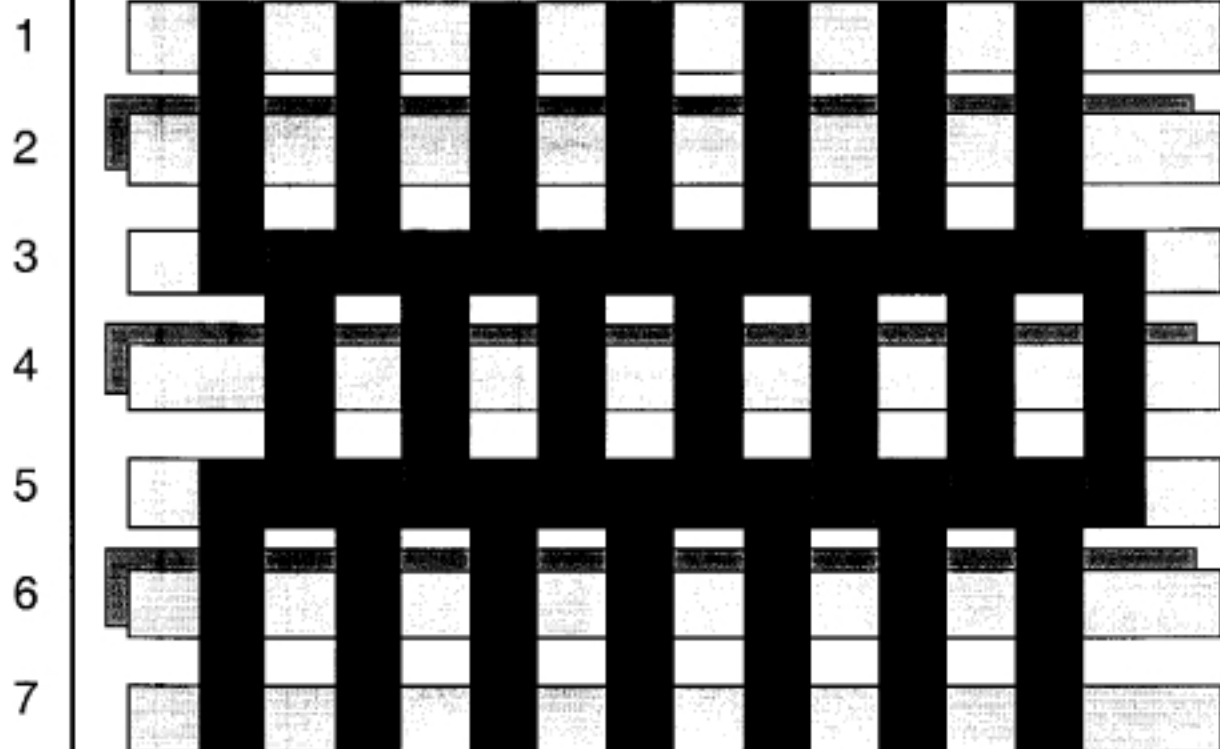
### **LAS LEYENDAS Y CEREMONIAS**

El dios supremo de los apaches se llama Yushn o Ussen. Ellos creen que éste nos dio la vida. Creo tanto la vida que podemos ver como la vida sobrenatural que no podemos ver. Durante sus vidas los apaches rezan a los espíritus que creó Yushn para que se alivien sus problemas como la falta de lluvia, enfermedades, o falta de animales para cazar. Tienen una variedad de dioses. Uno que es el espíritu de las montañas se llama Gans o Gahans. Para simbolizar este dios, los indios se pintan sus cuerpos. Se visten en faldas especiales y usan máscaras negras. Sus cofias espectaculares que usan en la cabeza son hechas con pedazos de madera. Esto simboliza Gans. Cuando los cristianos vieron los trajes extravagantes en que impersonaban a Gans, el espíritu de las montañas, pensaban que estaban rezándole al diablo.

Cuando las muchachas pasan de ser niñas a ser mujeres hay una ceremonia de cuatro días. Una cantante supervisa la edificación de un tipi ceremonial y canta canciones rituales. Una mujer más vieja aconseja a la muchacha sobre los privilegios de ser mujer. Cada noche de los cuatro días los Gans bailan para entretener a todos. También hay comidas y regalos durante la celebración. En el cuarto día, las muchachas corren cuatro carreras entre una canasta con un objeto sagrado y el tipi ceremonial. Las carreras son para asegurar que la mujer va a estar fuerte, puede correr bien, y tiene valor. Cada carrera empieza un poco más cerca al tipi. Al fin de la cuarta carrera, deshacen el tipi y regresan otra vez a su vida normal.

## UNA CANASTA AL ESTILO APACHE

A B C D E F G H I J K L M N



### DIRECCIONES:

1. Corte tiras (de cualquier tamaño) de plástico que se puede doblar para las filas del 1 a 7. Cada segunda fila necesita dos tiras.

2. Use dos colores de cintas para las filas A-N. Envuélvalas según el modelo. Vaya formando las rayas 1-7 en un círculo. Use pegadura para fijar las orillas de las cintas.

3. Para acabarla, corte un círculo del mismo plástico que quede en la parte de abajo. Fíjelo en su lugar con hilo de lana.